

# Cînteia tineretului

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXXVI, Seria II, Nr. 9784

6 PAGINI, 30 BANI

VINERI 7 NOIEMBRIE 1980

**Sub semnul dorinței comune de adîncire permanentă a cunoașterii și apropierii reciproce dintre cele două popoare, de lărgire a bunelor relații de prietenie și colaborare româno-suedeze, ieri a început**



## VIZITA DE STAT A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU ÎN SUEEDIA

**Călduroasa primire făcută solilor poporului nostru în capitala Suediei—expresie a sentimentelor de înaltă apreciere, stimă și considerație față de personalitatea președintelui României**

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, a început joi, 6 noiembrie, vizita de stat pe care, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, o efectuează în Suedia, la invitația Majestății Sale Carl al XVI-lea Gustaf și a reginei Silvia.

Împreună cu tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au sosit la Stockholm tovarășii Gheorghe Oprea, Ștefan Andrei, Vasile Pungan, ministru secretar de stat, Ștefan Birlea, directorul cabinetului președintelui Republicii Socialiste România, Constantin Mitea, consilier al președintelui, alte persoane oficiale române.

La vizită participă, de asemenea, tovarășul Valentin Ceaușescu.

Așteptată cu viu interes, ca un eveniment politic de prim ordin, se desfășoară audiența pe care și-a câștigat-o România, dezvoltarea sa pe multiple planuri, politica externă a țării noastre și stima de care se bucură activitatea neobosită, personalitatea președintelui Nicolae Ceaușescu, vizita se constituie, totodată, ca o mărturie elocventă a rolului pe care îl are dialogul la nivel înalt între state, indiferent de orînduirea lor socială, în făurirea unei lumi mai bune, o lume a păcii și cooperării internaționale.

După un zbor de două ore și jumătate, la ora 11,30 — ora locală — aeronava cu care au călătorit înălții oaspeți români, însoțită înălții oaspeți suedezi de o escadrilă de onoare a aviației militare suedeze, a aterizat pe aeroportul Internațional Arlanda, din apropierea

capitala Suediei, unde, în onoarea distinșilor oaspeți, au fost arborate drapelurile de stat ale României și Suediei.

În întâmpinarea tovarășului Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu au venit marel maresal al Regatului, precum și Ola Ulljen, vicepremier și ministru de externe al Suediei, alte persoane oficiale suedeze, care au salutat cu cordialitate, la scara avionului, pe înalții oaspeți români.

Erau prezenti ambasadorul României la Stockholm, Teodor Vasiliu, și ambasadorul Suediei la București, Hans Efraim Skold.

De la aeroport, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu, însoții de marel maresal al Regatului, de celelalte persoane oficiale care au venit în întâmpinare, s-au îndreptat cu mașinile spre Piața Muzeului Militar — Artillerigården — din centrul orașului Stockholm, unde a avut loc primirea oficială a înalților soli ai poporului român.

Autostrada de 40 de kilometri, care leagă aeroportul de marel oraș, șerpuieste printre terenuri de curînd arate, printre pășuni de un verde crud, punctate de verdele mai întens al coniferelor, de albul mestecenilor, de cenușii stîncilor. Peisajul este marcat de ferme și fabrici, ilustrative pentru activitatea harnică a locuitorilor.

În Piața Muzeului Militar, din zona centrală a capitalei, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu sînt întâmpinați cu deosebită cordialitate de Majestatea Sa Carl al XVI-lea Gustaf, în uniformă de amiral, și de regina Silvia, care adresează distinșilor oaspeți cu-

vinte prietenești de bun venit. Șefii de stat ai României și Suediei își string cu cordialitate minile. Cu aceeași căldură își exprimă bucuria de a se întâlni tovarășa Elena Ceaușescu și regina Silvia.

Situația într-un peisaj splendid, la îngemănarea apelor lacului Malaren cu Baltica, Stockholm — capitala Suediei — este unanim recunoscut ca unul dintre cele mai frumoase orașe ale lumii. Frumusețea sa l-a determinat pe poez să se întorcă în a-i găsi epitepe pe măsură — „Veneția Nordului”, „Regina lacului Malaren”, „Orasul de pe ape”. Istoria Stockholmului se pierde în ceața timpului și a legendei. Denumirea actuală datează din anul 1252 cînd, potrivit tradiției, Birger Jarl, fondatorul orașului, l-a pus piatra de temelie. Stockholmul se prezintă ca un oraș modern, proiectat în acord cu necesitățile vieții moderne, fără a-și estompa însă ceea ce secolele au prins cu dărnicie în corola sa arhitecturală. Sînt aici, pe malurile canalului Strommen, clădiri de vîrstă venerabilă, edificiile impunătoare ale Palatului regal, Primăriei, vechiului Parlament, alături de care înșesc edificii noi, reprezentative pentru oraș; să numim, între acestea, maiestruce obelisc de sticlă iluminat multicolor din interior, în vecinătatea sa înălțîndu-se grupul de blocuri înalte din Hotorgsity. Nu departe se află Sala de concerte, străjuită de zece coloane corintice, și Fintina lui Orfeu — creație a sculptorului Carl Milles.

(Continuare în pag. a II-a)



**Dineu oficial în onoarea președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu, oferit de Majestatea Sa regele Carl al XVI-lea Gustaf și regina Silvia**

**TOASTUL REGELUI CARL AL XVI-LEA GUSTAF  
TOASTUL PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU**

În pagina a 3-a

## Oamenii muncii din industria județului Sălaj raportează îndeplinirea planului cincinal

Oamenii muncii — români și maghiari — din industria județului Sălaj, muncind cu abnegație și dăruire, într-o strînsă unitate și frăție, raportează realizarea sarcinilor cincinalului 1976—1980 la producția globală industrială.

Îndeplinirea cu aproape 2 luni mai devreme a sarcinilor actualului cincinal — se spune în telegrama adresată C.C. al P.C.R. — tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU de către Comitetul Județean Sălaj al P.C.R. — crează condiții ca prin mobilizarea și în continuare a colectivelor de oameni ai muncii să obținem, pînă la sfîrșitul anului, o producție globală industrială în valoare de 1,5 miliarde lei, ce se va concretiza în aproximativ 8 000 tone conductori de bobină, peste 3 300 tone armături industriale din fontă, 40 milioane bucăți cărămizi și blocuri ceramice echivalente, mobilier în valoare de peste 153 milioane lei, aproape 2 000 tone preparate din carne, 4,3 mil tone oțel brut și altele.

Puternic mobilizați de vibrațiile dumnezeoastei îndemnări adresate la recenta plenară a Comitetului Central al Partidului Comunist Român și urmînd neabătut înalțul exemplu de muncă și viață comunistă, de dăruire și pasiune revoluționară ce ni-l oferăți zi de zi, noi, toți cei ce trăim și muncim pe aceste străvechi meleaguri, în frunte cu comunistii, sîntem preocupati permanent pentru pregătirea condițiilor necesare realizării producției anului 1981, a tuturor sarcinilor viitorului cincinal și vă asigurăm, mult stimate și iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, că vom depune toată priceperea și energia noastră pentru traducerea în viață a hotărîrilor celui de-al XII-lea Congres al partidului, sporindu-ne aportul la înaintarea patriei pe cele mai luminoase culmi de progres și civilizație.

### CRONICĂ DE ÎNTRECCERE

**POMPE SPECIALE „REDA 98” MONTATE LA SONDE DE EXTRACTIE**

Petrolul Schelei Craiova au montat pentru prima oară la cinci sonde de extracție tot atîtea pompe speciale tip „Reda 98”, cărora pînă la sfîrșitul anului li se vor adăuga alte cinci. Amplasate la 2 600 m adîncime, instalațiile sînt acționate de motoare alimentare cu energie electrică de la suprafață, darea lor în funcțiune permițînd sporirea productivității sondelor respective de circa trei ori și jumătate, ceea ce va contribui la extragerea suplimentară în numai șase luni a circa 100 000 tone țîle. Simultan se prelungește cu peste o treime perioada de intervenție la o sondă, astfel că, în condițiile dării în funcțiune a tuturor pompelor „Reda” stabilite pentru această șchelă, se va realiza un spor de producție de 50 tone țîle zilnic.

**UN NOU TIP DE CAPTATOR SOLAR ÎN FABRICAȚIE**

La Întreprinderea de frigider Găești a fost introdus în fabricație captatorul solar plan tip CR2-A1 destinat captării radiației solare totale — directă și difuză. Principalele caracteristici ale captatorului îl situează la nivelul celor mai bune produse realizate pe plan mondial. Placa absorbantă împreună cu tubulatura și carcasa fiind confecționate din aluminiu asigură un aport energetic echivalent cu 340 kg combustibil convențional pe 6 luni de funcționare. Se garantează o durată de viață a produsului de 20 de ani. Energia înglobată în materialele de fabricație a produsului este de maximum 250 kg combustibil convențional, ceea ce conduce la o durată de recuperare a energiei înglobate de 1,6 ani și un aport

energetic net pe toată perioada de funcționare de 2 550 kg combustibil convențional.

**PRESĂ HIDRAULICĂ DE 2 100 TONE FORȚĂ**

La întreprinderea de utilaj chimic și forje Rimnicu Vilcea s-au încheiat operațiile de montaj și a intrat în probe tehnologice prima presă hidraulică de 2 100 t forță, unul din cele mai mari utilaje de acest tip din industria noastră. Rod al colaborării între colectivele Întreprinderii de mașini grele București, Întreprinderii construcției de mașini Reșița, unității beneficiare, alor întreprinderi industriale din țară, presa dispune de un înalt grad de automatizare a proceselor de producție fiind destinată secției laminorambusare pentru confecționarea de piese din tablă de oțel de mari dimensiuni.

**MAȘINI — UNELTE ÎN PREMIERĂ**

La Întreprinderea de mașini-unelte, accesorii și scule din Baia Mare a intrat parțial în funcțiune o hală de fabricație și mașinilor de gătit pneumatice. În acest fel, la unitatea balmăreană a început fabricarea, pentru prima dată în țara noastră, a acestor categorii de mașini-unelte, în 7 tipodimensiuni și trei variante de putere, avînd gama de gărire între 1 mm și 8 mm diametru interior. Aceste mașini sînt destinate mecanizării operațiilor de montaj pe fluxurile tehnologice în industria constructoare de mașini din țara noastră.

Tot aici a fost consemnată, în aceste zile de început ale lunii noiembrie, o nouă premieră tehnologică — lansarea în fabricația de serie, pentru prima dată în țara noastră, a mașinii de broșat interior vertical cu forță de tragere a broșei de 10 tone denumită MUAL-125.

### SUB SEMNUL URGENTELOR

#### DIN AGRICULTURĂ

**METODELE DE MUNCĂ ADAPTATE LA STAREA VREMII, MOBILIZAREA FORTELOR PE MĂSURA RECOLTEI DIN CÎMP!**

RELATĂRI ÎN PAGINA A 5-A



# VIZITA DE STAT A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU ÎN SUEEDIA

## Călduroasa primire făcută solilor poporului nostru în capitala Suediei

(Urmare din pag. 1)

La sosirea în celebra Piață a Muzeului Militar, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au fost întâmpinați cu înalte onoruri rezervate șefilor de stat, cu deosebit fast și strălucire, cu sentimente de înaltă considerație față de președintele României, proeminentă personalitate a lumii contemporane, a cărui activitate neobosită pusă în slujba idealurilor de pace, progres și bunăstare ale omenirii este binecunoscută și prețuită în întreaga lume.

Înălților oaspeți români le-au fost prezentate, apoi, persoanele oficiale suedeze venite în întâmpinare. Sunt prezente aici președintele Parlamentului suedez (Riksdag), Ingemund Bengtsson, primul ministru al Suediei, Thorbjörn Fälldin, ministrul economiei, Gösta Bohman, alți membri ai guvernului.

Iau parte la această ceremonie generalii, prefectul departamentului Stockholm, comandanții de armă și comandantul garnizoanei Stockholm.

Înălții oaspeți români sunt conduși spre somptuoasele casele, decorate cu însemnele regale, rezervate marilor ceremonii.

Președintele Nicolae Ceaușescu și regele Suediei au luat loc în prima caleașcă, în timp ce tovarăsa Elena Ceaușescu și regina Silvia au luat loc în cea de a doua caleașcă. Cortegiul astfel alcătuit, deschis de o escortă de cavalerie, în uniforme de gală, și însoțit de o altă, s-a îndreptat apoi spre Palatul regal.

Întreaga desfășurare a ceremoniei, prezenta unui mare număr de cetățeni în Piața Muzeului Militar, de-a lungul străzilor, au evidențiat, odă la plus, marea atenție acordată de oficialități, de opinia publică suedeză vizitei șefului statului român, stima și prețuirea de care se bucură președintele României pe toate meridianele globului.

De-a lungul traseului străbătut de coloana oficială de mașini, precedată de o escortă motorizată, în văzduhul acestei

superbe zile de toamnă, cu soare mult și vreme prietenească, fluturau în bătaia vântului, înălțate ca pe niste simbolice catarge ale prieteniei, drapelul de stat ale României și Suediei.

În acordurile fanfarei, cortegiul a pătruns în Marea curte a Palatului regal.

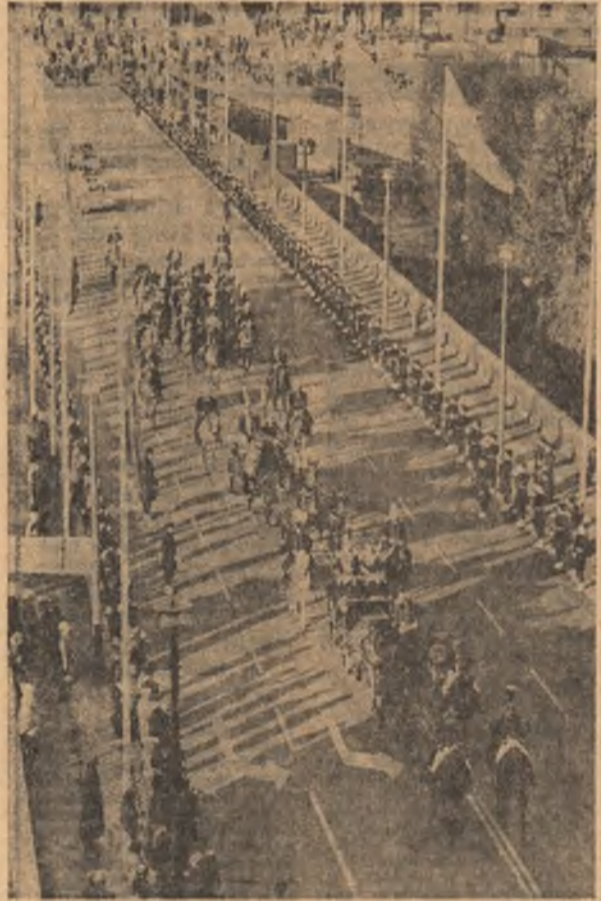
Pe acest loc, unde se află acum palatul, a existat inițial un vechi castel, „Trei coroane”, construit în jurul unui turn de apărare. Extinderea și fortificarea castelului datează din zilele regelui Gustaf Vasa. La sfârșitul secolului al XVII-lea un arhitect de renume al vremii, Nicodemus Tessin-cel Tânăr, a fost chemat să-l modernizeze și să-l extindă aripa nordică a palatului, decorarea interioarelor fiind realizată de artiști francezi și italieni. Reconstruit după un incendiu devastator, palatul a păstrat în bună măsură amprenta stilului baroc al lui Tessin.

Aici, în curtea interioară, continuă ceremonia primirii. O gardă militară, îmbrăcată cu strălucitoare costume de paradă, prezintă onorul. Președintele Nicolae Ceaușescu și regele Carl al XVI-lea Gustaf au trecut în revistă garda de onoare. Fanfara militară a intonat imnurile de stat ale României și Suediei.

Înălții oaspeți români, însoțiți de Maiestățile Lor, regele și regina, se îndreaptă spre apartamentul rezervat pentru oaspeți, unde sunt întâmpinați de membrii familiei regale.

Pe întregul traseu străbătut, ca și în jurul Palatului regal, cetățenii capitalii suedeze au aplaudat cu însuflețire pe conducătorul statului român, exprimând sentimentele de caldă prietenie pentru România și președintele ei, care, prin politica promovată, și-a câștigat simpatia și aprecierea generală dobândind prietenii în lumea întreagă.

Primirea călduroasă făcută solilor poporului român a exprimat, simplu și direct, dorința de mai bună cunoaștere și apropiere reciprocă, de largire a bunelor relații de prietenie și colaborare româno-suedeze.



## Vizitarea muzeului din cadrul Palatului regal



Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și tovarăsa Elena Ceaușescu, însoțiți de Maiestățile Lor regele Carl al XVI-lea Gustaf și regina Silvia, au vizitat, joi după-amiază, muzeul din cadrul Palatului regal.

Au participat tovarășii Gheorghe Oprea, Ștefan Andrei, altele persoane oficiale române.

Distinsii oaspeți români sunt informați că inițial, „Cabinetul regal” pe care îl vizitează a servit ca depozit pentru arme și piese de vestimentație care nu mai erau folosite, dar prezentau un interes istoric particular. În decursul anilor, el a devenit un bogat muzeu, exponatele ilu-

strând diverse momente memorabile din istoria Suediei.

Se vizitează mai întâi colecția de căști regale, cuprinzând exponate din secolele XVIII și XIX, trei dintre ele cu echipaje complete. Aici se află cea mai veche și în același timp, cea mai elegantă caleașcă din colecție — Burmannia, construită la Paris în 1699 și decorată la maștrilor vremii.

La sfârșitul vizitei, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au semnat în Cartea de onoare a muzeului. Au semnat, de asemenea, în Cartea de onoare Maiestatea Sa regele Carl al XVI-lea Gustaf și regina Silvia.

arcebuze, puști, pistolete, harnasamente, arme albe, costume de epocă.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au avut cuvinte de anecdotă la adresa bogatelor colecții existente în muzeu, care evocă momente interesante și fapte de eroism din istoria Suediei, gradul înalt de iscusință al maștrilor vremii.

La sfârșitul vizitei, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au semnat în Cartea de onoare a muzeului. Au semnat, de asemenea, în Cartea de onoare Maiestatea Sa regele Carl al XVI-lea Gustaf și regina Silvia.

## Ceremonia conferirii unor înalte distincții suedeze și românești

Joi la prinz, la Palatul regal din Stockholm a avut loc ceremonia conferirii unor înalte distincții suedeze și românești.

Maiestatea Sa regele Carl al XVI-lea Gustaf a conferit președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae

Ceaușescu, Ordinul Regal Seraphim. De asemenea, a fost conferită Marea Cruce a Ordinului Regal Steaua Polară tovarăsei Elena Ceaușescu.

Președintele Nicolae Ceaușescu a înmănat Maiestății Sale Carl al XVI-lea Gustaf înaltul ordin „Steaua Republicii Socialiste

România” clasa I și Maiestății Sale regina Silvia Ordinul „23 August” clasa I.

Sunt momente a căror solemnitate dă expresie sentimentelor de stimă, considerație și prietenie între cele două țări și popoare.

## Dejun oferit în cinstea președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarăsei Elena Ceaușescu de Maiestatea Sa Carl al XVI-lea Gustaf și regina Silvia

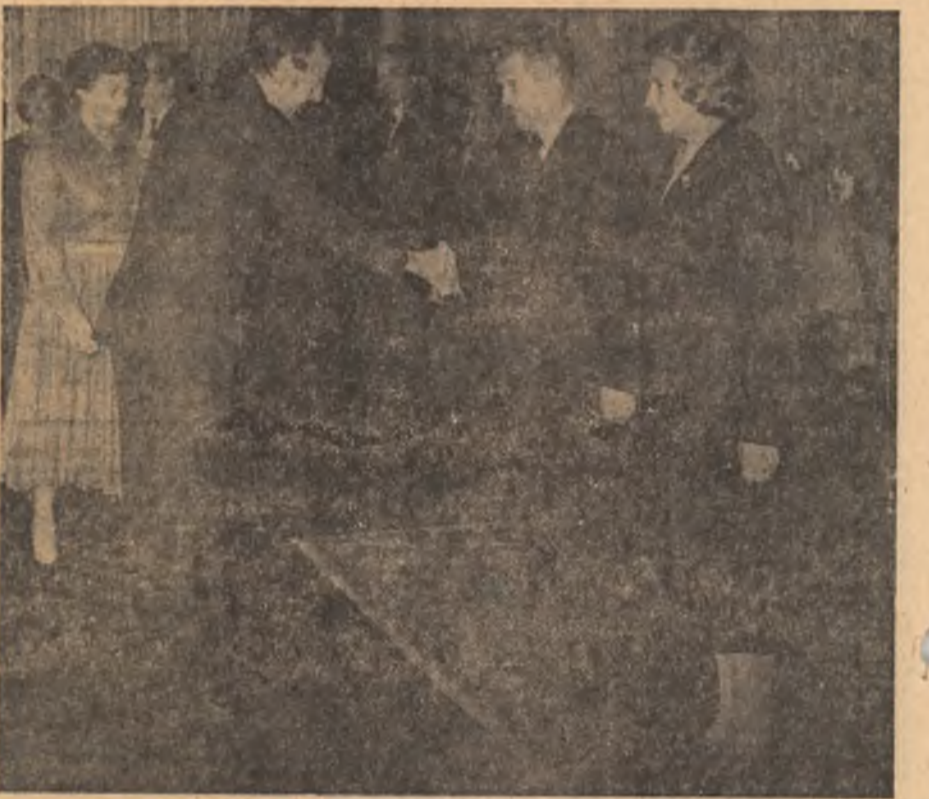
Tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, și tovarăsa Elena Ceaușescu, s-au reîntâlnit, joi, cu Maiestatea Sa Carl al XVI-lea Gustaf și regina Silvia, în cadrul unui dejun.

La dejun a participat Valentin Ceaușescu.

Au fost, de asemenea, prezenți Alteța Sa Regală prințesa Christina și soțul său, Tord Magnusson.

Dejunul a decurs într-o atmosferă de caldă cordialitate, convorbirea care a avut loc cu acest prilej desfășurându-se sub semnul stimei și prețuirii reciproce.

## Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au primit pe șefii misiunilor diplomatice acreditați în capitala Suediei



Tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, și tovarăsa Elena Ceaușescu au primit, joi după-amiază, la Palatul Regal din Stockholm, în Sala Coloanelor, pe șefii misiunilor diplomatice acreditați în capitala Suediei, împreună cu soțiile.

Seful statului român au venit să-i aducă omagii lor reprezentanți diplomați din numeroase țări de pe toate continentele, mărturie edificatoare a prestigiului de care se bucură pe arena internațională președintele Nicolae Ceaușescu, politica de pace, prietenie, colaborare și bună înțelegere cu toate națiunile, promovată cu consecvență de România socialistă.

Președintele Nicolae Ceaușescu

s-a întreținut, apoi, în Salonul Victoria, în mod cordial cu cei prezenți.

Ambasadorii au transmis, cu acest prilej, tovarășului Nicolae Ceaușescu un salut cordial din partea șefilor statelor respective, reafirmând dorința acestora de a extinde și dezvolta relațiile de prietenie și colaborare dintre România și țările lor.

Președintele Nicolae Ceaușescu a mulțumit și a rugat pe am-

basadorii să transmită salutul său și cele mai bune urări șefilor statelor și guvernelor lor, iar popoarelor respective noi succese în dezvoltarea economică-socială.

La primire au participat tovarășii Gheorghe Oprea și Ștefan Andrei, altele persoane oficiale române.

Era de față ambasadorul român la Stockholm, Teodor Vasiliu.

## TELEGRAME DE LA BORDUL AVIONULUI

### Tovarășului LEONID ILICI BREJNEV

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Președintele Prezidiului Sovietetului Suprem al U.R.S.S.

MOSCOVA

Survoldind teritoriul Uniunii Sovietice îmi face plăcere să vă adresez dumneavoastră, Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Prezidiului Sovieticului Suprem al U.R.S.S., precum și popoarelor sovietice prietenie, un călduros salut tovarășesc și cele mai bune urări de sănătate și fericire, de noi și tot mai mari succese pe calea construcției socialiste și comuniste.

Îmi exprim convingerea că bunele relații de prietenie și colaborare dintre țările și partidele noastre se vor dezvolta continuu, în interesul și spre binele popoarelor ambelor țări, al cauzei generale a socialismului, a progresului și păcii în lume.

### NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

### Tovarășului STANISLAW KANIA

Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez

### Tovarășului HENRYK JABLONSKI

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone

VARȘOVIA

Cu prilejul survolării teritoriului Republicii Populare Polone doresc să vă adresez dumneavoastră, Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Consiliului de Stat al R.P. Polone, precum și poporului polonez prieten, un cordial salut tovarășesc și urări de succes în dezvoltarea economică-socială a patriei, în asigurarea mersului ferm înainte al Poloniei pe calea socialismului.

Îmi exprim și cu acest prilej convingerea că relațiile de prietenie și colaborare dintre România și Polonia, dintre Partidul Comunist Român și Partidul Muncitoresc Unit Polonez vor cunoaște o dezvoltare continuă, în interesul construcției noi orânduri în țările noastre, al cauzei generale a socialismului și păcii.

### NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

## Plecarea din Capitală

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu au părăsit, joi, 6 noiembrie, Capitala pentru a întreprinde vizite de stat în Suedia la invitația Maiestății Sale regale Carl al XVI-lea Gustaf și a reginei Silvia, Danemarca, la invitația Maiestății Sale regina Margareta a II-a și a Alteței Sale regale prințesa Henriette, și Norvegia, la invitația Maiestății Sale regale Olav V.

Vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu în cele trei state nordice — prima vizită a unui șef de stat român în aceste țări — reprezintă un eveniment istoric, cu adânc semnificații în cronica relațiilor României cu statele respective, ea urmează să materializeze voința reciprocă de a dezvolta și promova raporturi mai strânse de colaborare și cooperare în folosul popoarelor noastre, al cauzei păcii, destinderei, securității și înțelegerii în Europa și în întreaga lume.

„Aceste vizite evidențiază pregnant orientarea principială, caracterul dinamic și constructiv al politicii externe a României socialiste, care, pe baza hotărârilor Congresului al XII-lea al partidului, înscris, ca o componentă fundamentală, dezvoltarea și adâncirea priete-

niei și colaborării cu toate statele indiferent de orândurile lor economică-socială, pe baza respectării principiilor independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi și avantajului reciproc, neamăstecului în treburile interne, nerecuzării în forță și la amenințarea cu forță.

Începute în condiții internaționale complexe, vizitele constituie, totodată, o expresie a hotărârii României de a conlucra mai strâns cu țările din această parte a continentului nostru pentru a-și aduce contribuția la edificarea unui sistem real de securitate și cooperare în Europa, la soluționarea marilor probleme ale contemporaneității, la cauza generală a păcii, destinderei, colaborării în întreaga lume, la înfăptuirea idealurilor de progres și bunăstare ale tuturor popoarelor.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu sunt însoțiți în această vizită de tovarășii Gheorghe Oprea, prim-viceprim-ministru al guvernului, Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, de alte persoane oficiale.

La plecarea, pe aeroportul Otopeni, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au fost salutați

de tovarășii Ilie Verdet, Ioșif Runc, Emil Bobu, Cornel Burtică, Virgil Casacu, Lina Ciabam, Constantin Dascălescu, Ion Dinică, Janos Fazekas, Cornelia Filipaș, Paul Niculescu, Gheorghe Pană, Ion Pătan, Dumitru Popescu, Gheorghe Radulescu, Leonie Răutu, Aneta Spornic, Mihai Geze, Nicolae Giosan, Suzana Gădeș, Ana Muresan, Elena Nae, Marin Rădoi, Ion Ursu. Tovarășii din conducerea de partid și de stat au venit împreună cu soțiile.

Erau prezenți membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și guvernului, conducătorii de instituții centrale și organizații de masă și obștești, personalități ale vieții științifice și culturale, generali.

Au fost de față Per Borgen, ambasadorul Norvegiei la București, Hans Andersson, însărcinatul cu afaceri ad interim al Suediei, și Christian F. L. D'Auchamp, însărcinatul cu afaceri ad interim al Danemarcei.

La scara avionului, un grup de pionieri a oferit buchete de flori tovarășului Nicolae Ceaușescu și tovarăsei Elena Ceaușescu.

La ora 10.00 avionul prezidențial a decolat, îndreptându-se spre Stockholm.



# VIZITA DE STAT A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU ÎN SUEEDIA

## Dineu oficial în onoarea președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu, oferit de Majestatea Sa regele Carl al XVI-lea Gustaf și regina Silvia

Majestatea Sa regele Carl al XVI-lea Gustaf și regina Silvia au oferit, joi seara, la Palatul regal, un dineu oficial în onoarea președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu. Au participat George Oprea,

Stefan Andrei, alte persoane oficiale române. A luat parte, de asemenea, tovarășul Valentin Ceaușescu. Dineul a reunit, în marea sală de recepție, pe președintele Parlamentului suedez, Ingemund Bengtsson, pe primul ministru suedez Thorbjörn Faellidin, mi-

nistrul afacerilor externe Ola Ullsten, alți membri ai guvernului, personalități politice, reprezentanți de seamă ai vieții publice suedeze și soțiile lor. Au fost prezenți ambasadorul român în Suedia, Teodor Vasiliu, cu soția, și ambasadorul suedez în România, Hans Efraim

Skold, cu soția. În timpul dineului, care s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate, președintele Nicolae Ceaușescu și Majestatea Sa Carl al XVI-lea Gustaf au rostit toasturi. Au fost intonate imnurile de stat ale României și Suediei.



## Toastul regelui CARL AL XVI-LEA GUSTAF

Domnule președinte, Doamnă Elena Ceaușescu, Stimați oaspeți români, Doamnelor și domnilor,

Este pentru prima dată când Suedia primește vizita unui șef de stat al României. De aceea, îmi face o plăcere deosebită să vă urez bun venit și să exprim speranța că această vizită va fi fructuoasă și bogată în succese. Dumneavoastră, domnule președinte, ați ajuns să simbolizați progresele României din ultimele decenii. Cu mare interes, noi simțim marior ai modului în care România, sub conducerea dumneavoastră, a parcurs o impresionantă dezvoltare economică. Transformarea unei țări, într-o perioadă atât de scurtă, dintr-un stat agrar într-o modernă societate industrială constituie un proces extrem de complicat și solicitator de eforturi. Noi împărtășim speranțele dumneavoastră privind continuarea progreselor și creșterea posibilităților populului român de a trăi în pace și prosperitate. Permiteți-mi să vă urez succes deplin în această activitate.

Și pe plan internațional, dumneavoastră, domnule președinte, v-ați făcut cunoscut printr-o politică activă și deosebit de constructivă. Eforturile dumneavoastră de a contribui, printr-o politică de pace, independență, la creșterea securității în Europa sînt binecunoscute și apreciate la noi. Noi sperăm că România, sub conducerea dum-

neavoastră, va aduce și de acum înainte importante contribuții la rezolvarea crizelor și conflictelor cu care este confruntată lumea.

Suedia și România au ales soluții diferite în ce privește politica lor externă și de apărare. Avem însă multe interese și ambiții comune în activitatea internațională. Ambele noastre țări susțin că statelor mai mici ar trebui să li se ofere posibilități sporite de a influența evoluția în probleme centrale pentru omenire. Tocmai de aceea, este foarte firesc faptul că ambele noastre țări au o strînsă colaborare în ceea ce privește unul dintre cele mai stringente domenii ale timpurilor noastre — dezarmarea.

Domnule președinte, avem toate motivele să simțim o mare încredere în legătură cu faptul că eforturile de dezarmare au suferit însușe în ultimii ani. Dezarmarea noastră față de aceste regrese nu trebuie, însă, să ne refînă de la a depune noi eforturi pentru ajungerea la dezarmarea reală. Importantă pentru pacea și securitatea în lume este și eliminarea decalajului dintre țările bogate și cele sărace. Suedia și România au acționat activ pentru înlăturarea discrepanțelor actuale. Este necesar ca toți să înțeleagă că este de interes comun găsirea unei rezolvări a acestei probleme arzătoare.

În activitatea de făurire a unor raporturi de deplină încredere între statele Europei, con-

ferința pentru securitate și cooperare în Europa joacă un rol central. Peste cîteva zile începe la Madrid o reuniune care, sperăm, va conduce la progrese concrete în domeniul important. Din partea Suediei se aștează ca acolo să se ajungă la un acord în ceea ce privește convocarea unei conferințe europene de dezarmare, la dezvoltarea unor noi măsuri de întărire a încrederii între state, precum și la sporirea posibilităților de contacte peste frontiere.

Domnule președinte, de-a lungul secolelor, pentru a noi spune de-a lungul milenilor, în polida distanțelor, noi au lipsit legături suedezo-române. Se pare că deja vikingii au vizitat pămîntul românesc și cunoaștem, de asemenea, că regele suedez Carol al XII-lea s-a oprit acolo în timpul călătoriei sale spre casă, după anul din Turcia, României, ca veche țară de cultură, și s-a acordat întotdeauna atenție în Suedia.

Astăzi, între țările noastre există contacte bine dezvoltate într-o serie de domenii. Este cert că aici comerțul și economia joacă un rol de frunte. Produsele românești sînt apreciate în Suedia și ar trebui găsite posibilități pentru creșterea exportului românesc. Comerțul și industria Suediei sînt interesate ca prin livrări de mașini și utilaje să participe la continuarea dezvoltării industriale din România.

Domnule președinte, vă rog să-mi permiteți să ridic pașarul pentru dumneavoastră și pentru doamna Elena Ceaușescu, pentru sănătatea și prosperitatea dumneavoastră, pentru poporul român și pentru relațiile prietenești dintre România și Suedia.

Fu sînt convins că vizita dumneavoastră, domnule președinte,

va constitui un puternic stimul pentru toți cei ce sînt activi în cadrul comerțului sau al cooperării industriale și tehnico-științifice dintre țările noastre.

Și în alte domenii există multiple legături reciproce. După cum se cunoaște, nenumărați suedezi aleg România ca obiectiv turistic, atît pentru petrecerea concediilor, schiului în Carpați, sau pentru a se bucura de soare și băi la Marea Neagră, cit și pentru tratamente în binecunoscuta stațiune românească. Sportul constituie o altă verigă de legătură — și aici nu mă gîndesc numai la legătura dintre tenis și dragoste.

Domnule președinte, permiteți-mi să exprim încă o dată speranța că vizita dumneavoastră și a doamnei Elena Ceaușescu va fi bogată în succese. Noi am încercat să alcătuim un program care să vă ofere o bună imagine despre Suedia modernă. Totodată, doresc să vă urez din nou continuarea succeselor în activitatea dumneavoastră pentru dezvoltarea României și pentru fericirea și prosperitatea poporului român.

Domnule președinte, vă rog să-mi permiteți să ridic pașarul pentru dumneavoastră și pentru doamna Elena Ceaușescu, pentru sănătatea și prosperitatea dumneavoastră, pentru poporul român și pentru relațiile prietenești dintre România și Suedia.

## Toastul președintelui NICOLAE CEAUȘESCU

Majestate, Doamnelor și domnilor,

Ne face o deosebită plăcere să vizităm frumoasa dumneavoastră țară și să vă adresăm, cu acest prilej, un salut cordial și cele mai bune urări, să vă mulțumim pentru ospitalitate și pentru caldele cuvinte de apreciere la adresa poporului român, a prieteniei și colaborării româno-suedeze.

Vizita noastră în Suedia — prima pe care un șef de stat al României o face în țara dumneavoastră — este o expresie a evoluției pozitive pe care o cunoșc relațiile româno-suedeze, a dorinței comune de a dezvolta pe un plan superior bunele raporturi dintre țările și popoarele noastre.

Într-adevăr, între România și Suedia au existat vechi legături și contacte, schimburi culturale, dorința de cunoaștere reciprocă. În acest sens, adăuga la momentele amintite aici, faptul că încă de acum trei secole, unul din marii călători ai țării noastre, spătarul Nicolae Milescu, întreprinse largi relații cu oamenii de cultură din țara dumneavoastră, iar una din cărțile lui — scotită prima dată românească în limba latină — a fost tipărită în Suedia.

Evoind aceste tradiții ale trecutului, îmi este deosebit de plăcut să subliniez dezvoltarea pe care o cunoșc în prezent relațiile româno-suedeze. Pe baza acordului comercial de lungă durată și a celorlalte acorduri și înțelegeri intervenite între România și Suedia, volumul schimburilor economice a sporit de peste 15 ori în ultimii cinci ani. S-au dezvoltat fructuos o serie de acțiuni de cooperare —

îndeosebi în construcția de locomotive electrice, de echipamente pentru material rulant, de utilaj tehnologic și altele. De asemenea, s-a dezvoltat con-

lucrarea dintre instituțiile științifice de specialitate din cele două țări, în domeniul medicinei, construcțiilor industriale, silviculturii și altele. S-au intensificat contactele dintre parlamentarii și reprezentanții vieții politice din țările noastre, s-au largit legăturile culturale, inclusiv pe tărîmul turismului, al sportului. Sperăm că actuala vizită ne va permite să identificăm noi posibilități de a dezvolta într-o măsură mult mai mare aceste raporturi, pe baza deplinei egalități în drepturi, a stimei și respectului reciproc, în interesul ambelor popoare, al cauzei destinderii și păcii în Europa și în lume.

Trăim o epocă deosebit de complexă, cînd în viața internațională s-a ajuns la o încordare extremă, ca urmare a perpetuării și aparitiei de noi conflicte, a intensificării politicii de consolidare și împărțire a sferelor de influență, de încălecare a drepturilor popoarelor la dezvoltare liberă, de sine stătătoare. În aceste condiții, este mai necesar ca oricînd unirea eforturilor tuturor popoarelor pentru oprirea agravării situației internaționale, pentru reluarea și continuarea politicii de destindere, de independență și de pace. Vizita a demonstrat și demonstrează cu putere că premisa fundamentală a păcii și destinderii în epoca noastră, a dezvoltării unor relații normale între state este promovarea fermă a principiilor egalității în drepturi, respectului independent și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, ale renunțării la forță și la amenințarea cu folosirea forței.

Ca țări europene, România și Suedia sînt profund interesate în întărirea securității și păcii pe continentul unde conviețuiesc, și unde — după cum se știe — sînt concentrate în prezent cele

mai mari efective militare și arsenale armate, inclusiv nucleare. După convingerea noastră, cu toate greutățile existente în momentul de față, dacă toate statele europene vor acționa cu înțregă răspundere față de propria destindere și păcii, ne putem aștepta ca reunirea de la Madrid — care și începe lucrările în aceste zile — să se desfășoare cu rezultate pozitive, să ducă la intensificarea colaborării intereuropene, să pună bazele unei conferințe pentru dezarmare militară și dezarmare în Europa, să asigure continuitatea procesului început la Helsinki — să întărească astfel încrederea și securitatea pe continent. Apreciez că trebuie făcut totul pentru a se opri amplasarea și dezvoltarea de noi rachete nucleare în Europa, care nu pot duce decît la creșterea pericolului de război, la sporirea insecurității, pentru că nici un stat european nu va rămîne în afara razei lor de acțiune. De aceea salutăm înțelegerile intervenite între Uniunea Sovietică și S.U.A. de a începe tratative în acest domeniu și sperăm să se ajungă cît mai curînd la măsuri practice pentru împiedicarea amplasării și dezvoltării de noi rachete pe continent.

Participînd activ la eforturile pentru securitate pe continent, România militază susținut pentru întărirea colaborării și bunele vecinătăți în Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a înțelegerii și păcii, lipsită de arme nucleare. România și Suedia au contribuat pozitiv — la O.N.U. și în alte organisme internaționale — în vederea înfăptuirii celui mai stringent imperativ al timpurilor noastre: dezarmarea. Apreciez însă că atît țările noastre cît și toate popoarele lumii trebuie să fie mai active în această privință, că este necesar să se acționeze cu cea mai înaltă răspundere —

plină nu este prea înfrîntă — pentru a se trece la măsuri reale de dezarmare și, în primul rînd, de dezarmare nucleară.

Se impune, de asemenea, să se facă totul pentru rezolvarea nu numai și numai pe calea tratativelor a litigiilor și conflictelor dintre state. România se pronunță ferm pentru încetarea confruntărilor militare dintre Iran și Irak și trecerea la soluționarea politică a problemelor dintre aceste state, în spiritul înțelegerii și respectului reciproc, pentru reglementarea globală, pasnică a conflictului din Orientul Mijlociu, precum și din celelalte regiuni ale lumii. Este în interesul profund al păcii și progresului întregii omeniri să se acționeze mai hotărît pentru lichidarea stărilor de subdezvoltare și a împărțirii lumii în țări bogate și țări sărace, pentru instaurarea unei noi ordini economice internaționale bazate pe egalitate și echitate.

Tîind seama de caracterul tot mai complex și problemelor mondiale, considerăm că este în dorul gîsli o rezolvare justă și durabilă numai în condițiile participării tuturor statelor la viața internațională, pe bază de deplină egalitate. În acest sens, noi acordăm un rol important țărilor mici și mijlocii, care sînt direct interesate într-o politică de colaborare și destindere, de respect al independenței și de pace.

Un rol important îl au, de asemenea, țările în curs de dezvoltare și țările nealiniate. Exprimîndu-mi, încă o dată, convingerea că vizita pe care o facem în Suedia va marca un moment important în întărirea colaborării dintre țările noastre, vă invit să toașăm:

În sănătatea Majestații Voastre și a reginei Silvia, pentru poporul suedez, pentru prietenia și colaborarea dintre România și Suedia! În sănătatea dumneavoastră, a tuturor!



DEZVOLTARE, INDEPENDENȚĂ, BUNĂSTARE

Opțiune fermă pentru o creștere economică preponderent intensivă

Prevederile planului național unic de dezvoltare economică...

Insemnătăți pentru prezentul dar mai ales pentru viitorul țării...

prin prima unor criterii cantitative, care ne-ar conduce la...

creșterea productivității muncii vor permite obținerea, prin...

lul nostru cu privire la rolul decisiv al efortului intern...

Obiectivele planului de dezvoltare economică-socială...

Asfel, procesul de consolidare a realizărilor obținute...

La acest sens, sporirea retribuțiilor de locuințe...

Sarcinile de creștere a nivelului de trai stabilite în planul...

„SĂ PUNEM ACCENTUL NU PE DEZVOLTAREA EXTENSIVĂ, CI PE DEZVOLTAREA SUPERIOARĂ A ÎNTREGULUI NOSTRU POTENTIAL MATERIAL ȘI UMAN, PENTRU A PUTEA OBTINE NOI SUCESE PE DRUMUL ÎNFLORIRII CONTINUE ECONOMICO-SOCIALE A ROMÂNIEI”.

NICOLAE CEAUȘESCU

Inscrisă în istoricele documente ale celui de-al XII-lea...

popor în cincinalul ce se încheie, rezultate a căror amprentă...

aprofundarea acelor condiții ale echilibrului dinamic care...

derilor producătoare și ale celor de comerț exterior...

În finalul acestor succinate consideratii, se desprinde ideea...

HORATIU DRAGOMIRESCU

SEDIUL ACTIVISTULUI U.T.C. - LOCUL UNDE MUNCESC SI TRAIESC TINERII

Poate că nici într-un alt loc secretarul biroului organizației U.T.C. nu s-a mai mult...

Inca nimeni decât dacă urgente socrni de serviciu i-au chemat...

ne. Aici împarti continuu, fără schimburi de 8 ore, pline, dormitorul, sufragerie, plinormei...

Unicul țel: PETROL PENTRU PATRIE

ochii pe cadranne miraculoase, sirt la tablouri de comandă...

care se ignoră încă). Sabin Stefănuț nu se relevă ca un artist...

EUGEN MIHAESCU

Un dialog al generațiilor

Grafica lui Sabin Stefănuț pare să fie, înainte de toate, o descriere...

ce leagă o imagine de alta într-un tot unitar care este...

Dacă în cazul lui Sabin Stefănuț am insistat datorită faptului că...

CRONICA PLASTICA

gura un univers artistic unitar, interesant, autonom. Spuneam la începutul acestui...

NOAREI - ora 19.30: (Sala Studio) - INFIDELITATE CONJUGALA...

CORNELIU OSTAHE

TEATRE

Opera Română: LACUL LEBEDELOR - ora 19: Teatrul Național...

Opera Română: LACUL LEBEDELOR - ora 19: Teatrul Național...

CEIATENESII

Componența esențială a amplitudii proces de ridicare a bunăstării...

luate măsuri pe linia calificării personalului din comerț...

Educarea cumpărătorului poate începe cu vânzătorul. Mai ales cind acesta din urmă este tinăr...

desul de multe la număr, din activitatea de servire, încălcarea regulilor de comerț...

ții, care s-a stea pe agenda de lucru a organizațiilor de partid, U.T.C. și sindicat...

larea interesului unui mare număr de tineri pentru perfecționarea pregătirii...

ILEANA PODOLEANU

● PUBLICITATE PENTRU TINERET ● PUBLICITATE PENTRU TINERET ● PUBLICITATE PENTRU TINERET ●

TELEVIZOARELE cu circuite integrate. Desigurăți știi semnul exigenței și responsabilității...

Table with 5 columns: Denumirea televizorului, Diagonala ecranului, Preț, Aconto 15%, Rate lunare (24 rate). Rows include OLT, SNAGOV, SIRIUS, DIAMANT.

MAȘINA DE CUSUT IDEALĂ. În magazinele și raioanele specializate ale COMERȚULUI DE STAT găsiți mașina de cusut tip electrică...

TELEGRAMME

Exelenței Sale

Domnului RONALD REAGAN

Președintele ales al Statelor Unite ale Americii

Stimate domnule Reagan,

Cu ocazia alegerii dumneavoastră în înalta funcție de președinte al Statelor Unite ale Americii, am deosebită plăcere să vă adresez sincere felicitări și cele mai bune urări.

Sînt incredincă că bunele relații dintre țările noastre vor continua să se dezvolte, în conformitate cu documentele comune româno-americane, pe baza principiilor înțelepciunii și suveranității naționale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, respectului și avantajului reciproc.

Cu acest prilej, mihi exprim speranța că, în anii următori, vom putea conlucra în mod fructuos, pentru extinderea și adîncirea raporturilor de cooperare dintre Republica Socialistă România și Statele Unite ale Americii, atât pe plan bilateral, cât și în rezolvarea justă și echitabilă a marilor probleme ale lumii contemporane, corespunzător intereselor ambelor noastre popoare, ale cauzelor păcii, colaborării și înțelegerii internaționale.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășul Ștefan Andrei, ministru al Afacerilor Externe, a adresat o telegramă de felicitare lui Hans-Dietrich Genscher, cu prilejul noii desemnări a acestuia ca ministru al Afacerilor Externe al R.F. Germaniei.

Manifestări consacrate aniversării Marii Revoluții Socialiste din Octombrie

Cu ocazia celei de-a 63-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, ambasadorul Uniunii Sovietice la București, V.I. Drozdenco, a oferit joi o recepție.

Au luat parte tovarășii Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Cornel Burtică, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, Cornelia Filipas, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., viceprim-ministru al guvernului, Marin Vasile, secretar al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului Uniunii Naționale a Cooperatorilor Agricoli de Producție, Aurel Duma, ministru secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe, Emilia Sonea și Ghizela Vass, adjuncți de sefi de secție la C.C. al P.C.R., membri ai C.C. al P.C.R., reprezentanți ai conducerii unor ministere și altor instituții centrale, organizații de masă și obștești, membri ai Consiliului General ARLUS, oameni de știință, artiști și cultura, generali și ofițeri superiori, reprezentanți ai cultelor, ziaristi.

A participat delegația Asociației de prietenie sovieto-română, condusă de L. N. Riazimov, adjuncț la ministrul flotei fluviale a R.S.F.S.R., Ruse, care ne vizitează în cadrul prilejului manifestărilor consacrate aniversării Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

Erau prezente și de misiuni diplomatice acreditate în țara noastră, membri ai corpului diplomatic.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească.

Cu prilejul celei de-a 63-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, ambasadorul Uniunii Sovietice la București, V.I. Drozdenco, și membri ai ambasadei au depus, joi dimineața, coșuri cu flori la Monumentul lui V.I. Lenin din Capitală.

La solemnitatea au participat reprezentanți ai Ministerului Afacerilor Externe, ai Consiliului popular al municipiului București, ofițeri superiori.

Cu prilejul celei de-a 63-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, Comitetul Central al Uniunii Tineretului Comunist a organizat o telegramă, în care se transmit tineretului sovietic, U.T.C.L., felicitări corecte și aprecieri.

Cu prilejul celei de-a 63-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, Comitetul Central al Uniunii Tineretului Comunist a organizat o telegramă, în care se transmit tineretului sovietic, U.T.C.L., felicitări corecte și aprecieri.

AGENDA

În Capitală, au avut loc, joi, lucrările Constituției pe țară privind perfecționarea profesională a personalului muncitor, organizată de Ministerul Educației și Învățământului.

Lucrările constituției, care au reunit specialiști din ministere, instituții centrale, mari întreprinderi și de la consiliile populare județene, au fost conduse de tovarășa Aneta Sport, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., ministrul educației și învățământului.

Exprimându-și hotărîrea de a îndeplini sarcina înscrisă în documentele Congresului al XII-lea, ca, anul, peste 2 milioane de oameni să muncă să fie cuprinși în formele existente de perfecționare, participanții au făcut sugestii și propuneri valoroase pentru definitivarea măsurilor necesare pregătirii temeinice a planurilor și programelor de perfecționare pe perioada 1981-1985, în vederea creșterii contribuției lor la îndeplinirea obiectivelor din planul unic de dezvoltare economică și socială.

Joi, 6 noiembrie a.c., sub egida Institutului de științe politice și de studiere a problemei naționale, în colaborare cu revista „Era socialistă”, în cadrul Academiei Ștefan Gheorghiu s-a desfășurat o amplă dezbateră pe tema „Umanismul revoluționar și drepturile omului în lumea contemporană”. La manifestare au luat parte activiști de partid, cadre didactice și cercetători din domeniul științelor sociale. Lucrările din presă și propagandă. Cu acest prilej, a fost relevată contribuția fundamentală a gândirii tovarășului Nicolae Ceaușescu la elaborarea concepției românești privitoare la drepturile omului, caracterul ori-

SUB SEMNUL URGENTELOR DIN AGRICULTURĂ

Metodele de muncă adaptate la starea vremii, mobilizarea forțelor pe măsura recoltei din câmp!

DIN AGENDA PROIBITAȚILOR

GALAȚI: Culesul și transportul porumbului

În urmă cu o zi, când încă ningeau, am trecut pe ogorul mai multor unități agricole din județul Galați și am putut să reținem imaginea efortului oamenilor cooperatori și mecanizatorilor de lucru și în aceste condiții de asigurare transportarea recoltei din câmp. La Bălești și Căuca, la Virlezi și Crăiești, grupuri de cooperatori și mecanizatori, între care mulți tineri, au intrat în lanțul de lucru, îndepărtând zăpada de pe grămezile de porumb, au început încălzirea în autocamioane și ateleje, muncind cu bărbăție, cu spirit de răspundere. Încetînd ninsoră și vîntul, ieri au sporit aceste fapte, factorii de conducere de comună, în colaborare cu organizațiile U.T.C., au trecut la o mobilizare generală a tuturor mijloacelor și capacităților de lucru. La Pechea, de exemplu, lucrul în câmp peste 400 de localnici, între care peste 200 tineri. Deoarece zăpada a fost spulberată și pămintul la suprafață a înghețat, nu este deloc ușor, dar cu atât mai mult în aceste condiții grele nu trebuie să stăm cu brațele încrucișate, ne spunea tînărul primar Iulian Lungu. Am ieșit în câmp cu 18 tractoare și meroși și cu 45 ateleje și sperăm că până se lasă seara să încercăm și să transportăm peste 200 tone porumb.

ION CHIRIC

SIBIU: Tinerii accelerează ritmul recoltărilor

Există în județul Sibiu o oră a dimineții cînd spre întinsele ogoare pornesc mii de tineri pentru a ajuta la punerea la adăpost a ultimelor recolte ale sezonului: 2.750 de elevi din licee, 6.000 de elevi din comune și sate, 300 de studenți și 3.000 de tineri din unitățile economice constituie o importantă forță de muncă pe care a mobilizat-o în aceste zile Comitetul județean Sibiu al U.T.C. Principalele acțiuni: recoltarea porumbului, eliberarea terenului de coceni. În fermele L.A.S. Sibiu, Agnita, Dumbrăveni, Dealul Oenei, Sîlnic și Medias se află elevii liceelor „Textila” Cisnădie, industrial „7

COVASNA: Se lucrează în schimburi prelungite

Din 4.250 ha cultivate cu sfeclă de zahăr de cooperative agricole din județul Covasna, s-a recolat până acum peste 3.000 ha. Viteza zilnică atîndu în ultima perioadă 130 ha. Au fost transportate din câmp la întreprinderea de zahăr din Bădăuț 20.000 tone, se mai află în grămezi — protejate — 30.000 tone. Printre unitățile care au terminat recolta în transportul sfeclei de zahăr se numără cele din consiliile unice agroindustriale Beiuș, Bodoc și Baraolt.

Arăturile adînci de toamnă constituie o altă etapă de lucru unde activitatea se desfășoară sub supravegherea și îndrumarea specialiștilor, de la Direcția agricolă a județului Covasna, ale celor din unitățile agricole. Din suprafața

Legumele adăpostite pînă la ultimul kilogram!



La Moara Vlăsiei, cei ce are patru rali transportă din câmp legumele... dar la C.I.F. Buftea se mai așteaptă încă mijloacele care să preia recolta contractată

În multe ferme legumicole se muncă înăseamnă cantități de legume, țepușe și piștele au surprins nerecoltate tomatele, ardeii pe întinse suprafețe în grădiniile din județele Constanța, Iași, Tulcea, Ilfov și alte. Din datele centralizate la Trăstie horticolă al județului Ilfov, bunăoară, rezultă că numai în zona fabricii „Valca Rosie” mai sînt de cules cîteva mii de tone de legume din sortimentele perisabile. Restanțele acumulate atît la fabrică, cît și la producătorii se datoresc în principal deficiențelor în organizarea muncii la cules și la transport. În cazul fabricii „Valca Rosie”, deși au fost zile bune cînd se putea recolta din plin, s-a tot amînat stringerea pentru salcarea producției, dar aceste acțiuni trebuie mult intensificate pînă la stringerea ultimului kilogram de recoltă.

Recent, aflîndu-ne printre cooperatori din Moara Vlăsiei, prezentați la cules în ordina de legume, s-a oferit prilejul de a conștientiza

grija acestora față de recoltă. Conștient de îngrșura Maria Florescu, ei scotau de sub zăpadă zarza de toamnă, folosind la transport căruțele disponibile. Matei Vasile, Nec Constantina ne mărturisese că transporta mari cantități la chioscurile cooperative, deoarece C.I.F. Buftea nu-i respecta obligațiile de a prelua recolta contractată. „Și azi avem comandă pentru a livra zarză, dar, ca și în zilele trecute de la Buftea nu a venit nimeni”, ne spunea meșterul Ion Crăciun. Un semn de deosebită importanță pentru C.I.F. Buftea de a ridica acest produs, obținut cu cheltuieli materiale și cu muncă de gospodărie din Moara Vlăsiei. Un exemplu bun de prelucrare și de protejare a legumelor îl oferă C.I.F. Urziceni. La unul dintre depozitele acestuia, cel condus de Ion Boscu, fiecare sortiment de legume este depozitat corespunzător, tinerții de aici acționînd în sortarea și protejarea legumelor preluate din unități. După cum menționa Ion Boscu, aici zăpada nu a surprins recolta neadpostită, totul este bine conservat, iar lucrările se desfășoară ritmic pentru bună aprovizionare a populației.

Recent, aflîndu-ne printre cooperatori din Moara Vlăsiei, prezentați la cules în ordina de legume, s-a oferit prilejul de a conștientiza

NICOLAE GHELASE VASILE RANGA



Vineri, 7 noiembrie, 1980. Soarele răsore la 7.01 și apune la 16.57. Zile trecute, 312, zile răsore, 54. „Pînă vecheștile noastre — site de în — / vreme se cerne, și-o pulbere albă / pe timpurile s-așază”, (Lucian Blaga).

Pe cîțiva quadrați

Clubul I.T.R. găzduiește, la ora 14.00, expunerea „Conceptia P.C.R., a secretariatului sșu general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, cu privire la rolul și locul tineretului în societatea contemporană”. Tot în București, la Universal-Club, ora 16.00, va începe la dezbateră „Opinia publică și combaterea faptelor antisociale”. Cel mai important este sã combatem! Poetii, membri ai consiliului „Ramuri”, dau un recital de... muzică de poezie la ora 14.00, la Liceul industrial nr. 17 din București. Faza județeană a concursului profesional „Buna servire” este bine organizată de Comitetul județean Covasna al U.T.C. la Sîntina Gheorghe. Sperăm într-o bună servire nu numai în concurs! La Liceul agro-industrial Malu Mare, ceașcul „Cîntăreții cetății” la Casei de cultură a tineretului din Craiova, prezintă o seară de poezie și muzică tînără. La Casa de cultură din Rimnicu Sărat, ora 16.00, se desfășoară simpozionul „Politica internă și externă a partidului și statului român, expresie a celor mai înalte idealuri și aspirații ale poporului român”. „Codul eticii și echilibrul socialist — îndrumar de conduită și comportare în societate” este tema expunerii organizate de Comitetul municipal Turda al U.T.C. la întreprinderea de șlefuit din localitate. Masa rotundă „Cunoșterea noului mecanism economic-financiar și aplicarea lui în practică” are loc, la ora 15.00, la întreprinderea de rumelini din Fiolești. La Clubul Combinatului siderurgic din Galați, ora 18.30, tinerții sînt invitați la o seară de muzică și poezie — „Tineri în țara tineretului” — însoțită de proiectii de diapozitive. Azi, se deschide la Galați festivalul-concurs de creație și interpretare (poezie și muzică tînără) „Baladele Dunării”, editura a III-a. Și-au anunțat participarea concurenți din toate județele țării.

Foto-album



O imagine inedită din albumul de surprize al anotimpului pansulei în... zăpadă. Foto: GABRIEL LEANCU

CONTRIBUȚIA PRESEI

Recent, Casa tineretului din Botoșani a găzduit un interesant simpozion cu tema „Contribuția mijloacelor locale de informare în masă la pregătirea forței de muncă și a tinerilor funcționari”. După referatele prezentate de redacțiile din județele învecinate au participat tineri muncitori, secretari ai comitetelor U.T.C. din mari unități industriale, activiști ai organizațiilor de tineret, cadre de cercetare și de răspundere din viața social-culturală a județului Botoșani.

mare randament și eficiență. În informăm, totodată că de la „Semnătore” și pînă la S.M.A. Cudalbi, județul Galați, utilajele au fost minuite de mecanicii și șoferii Săndu Lungu, Gheorghe Chetrea, Fănel Lupu pe un traseu recoltelor pînă în înălțimea adăpostirii grănbare a roadelor cîmpului. (G.N.).

Foto: V. RANGA

FESTIVAL CULTURAL-SPORTIV IEȘEAN

Manifestare de aniversară, Festivalul cultural-sportiv ieșean, s-a încheiat. Organizat de Comitetul județean pentru cultură și educație socialistă, Consiliul județean pentru educație fizică și sport și Comitetul județean U.T.C., această a-8-a ediție a intrunit în faza de masă peste 30.000 de tineri. Timp de două săptămîni, întreaga țară, tenis de masă, atletism, volei, handbal, ciclism, orientare sportivă, ștafeta aplicativă distractivă și-au desemnat câștigătorii.

SIMPOZION

La Casa de cultură din municipiul Buzău, sub auspiciile Asociației juriștilor din R.S.R. a avut loc simpozionul pe tema „Sarcinile ce revin organelor de justiție, tuturor juriștilor din documentele Congresului al XII-lea al partidului și ale celui al H-lea Congres al Consiliului popular cu privire la prevenirea și combaterea faptelor de violență”. Temele au fost susținute de lucrătorii din domeniul procuraturii (Radu Badiu, Vasile Arde, Gheorghe Racot), ai medicinei legale (Stelian Bada) și ai miliției (Lt. col. Florian Dîmbă). Au fost prezente membri ai asociației juriștilor din Buzău. Numeroși invitați tineri. (D.I. DIMCĂ).

Se aude că...

...cetățenii Capitalei nu s-au lăsat impresionați de scderea impozabilă a termenelor. Cu mic, cu mare, ei au ieșit la degajarea trotucilor, străzilor și rigolelor. Este numai o pură întimplare că vă împiedică la tot pasul de semnele iernii.

BLUGI  
DIODE  
CASMIRURI  
SĂPUNURI  
HAINE  
BRĂTĂRI  
CASETE  
PARFUMURI

Desen de NIC. NICOLAESCU

Rubrică realizată de MIOARA VERGU

SPORT SPORT SPORT

ASEARĂ, în sala sporturilor Floarea din Capitală, în cadrul Cupei campionilor europeni la baschet feminin, s-a disputat meciul dintre echipele Politehnica C.S.S. 2 București și Wisla Cracovia. Partida, de un bun nivel tehnic și spectacular, s-a încheiat cu scorul de 88-75 în favoarea echipelor noastre care au prestat un joc excelent în ambele reprize. Principalele realizări ale formației noastre au fost Elena Filip și Suzana Pîrsu, ambele cu cîte 24 puncte și Maria Roșianu — 18. Pe de altă parte, Returul va avea loc la 13 noiembrie la Cracovia.

În deschidere, în tradiționalul derby al campionatului republicii, masașcul de baschet, Steaua a intrat cu scorul de 79-73 (43-39) pe Dinamo.

În TURNEUL internațional de sah de la Baden (Austria) după 8 runde conduce fastul campion mondial Boris Spasski (U.R.S.S.) cu 5,5 puncte, urmat de compatriotul său Bealiavski — 5 puncte (1). Marele maestru român Florin Gheorghiu, care în runda a 8-a a remizat cu Gheorghiu, se află pe locul 9 cu 3,5 puncte.

MIȘCAREA olimpică este din ce în ce mai puternică și mai respectată, devenind un

factor important al acțiunii generale pentru cooperare internațională și prietenie între popoare. În cadrul competiției C.I.O., Juan Antonio Samaranch, după încheierea reuniunii de la Lausanne a Comisiei executive a forului olimpic. În ultima zi a lucrărilor au fost ascultate rapoartele preliminare ale Comitetelor de organizare a J.O. de vară de la Moscova și J.O. de iarnă de la Lake Placid, rapoartele vor fi supuse spre aprobare Congresului olimpic ce se va ține în septembrie 1981 la Baden-Baden. Pe de altă parte, se anunță de la secretariatul C.I.O. constituirea unei Comisii însărcinate să studieze punerea guvernului elen de a se crea în străchesele Olimpie din Grecia o bază sportivă permanentă pentru Jocurile Olimpice. Raportul acestui comisii va fi prezentat C.I.O., în cursul lunii decembrie. În cazul unei hotărîri favorabile a Congresului C.I.O. punerea guvernului elen ar putea intra în vizare cu încredere din anul 1992, intrucît orașul organizator al J.O. 1984 este cunoscut: Los Angeles, iar cel de gazdă J.O. de vară 1988 va fi desemnat chiar la Congresul din 1981.

TRADITIONALUL trofeu „Palme d'Or Merlin Plage”, care

ne în limba germană, 17.30. Tragera Loto 19.00 Seara televiziunii sovietice. U.R.S.S. — azi. Film documentar: Marii ansambluri de concerte și dansuri populare din Serbia. 19.00 Teatrul. 19.20 Actualitatea economică. 19.40 Prim plan: Mihai Turcescu, directorul secretariatului comitetului de partid de la Întreprinderea Optică Română, 20.05 Seara televiziunii sovietice. Film artistic „Jocurile Olimpice”. Producție a studiourilor „Lenfilm”. Selecțiuni din programul balletului ucrainean pe ghetele 21.55 Anotimp cultural TV: Critică... criticii muzicale (III), 22.30 Teatrul.

PROGRAMUL 2

16.00 Flacăra vie a științei: acad. Constantin C. Iliescu (1892-1978). 16.30 Umor și muzică. În duet. 17.25 Bionocenoza — informații utilizare. 17.45 Anchetă TV: În instanța opiniei publice hulașganul 18.35 De drag și de voi bună — cîntece populare. 18.30 1981 de ieri. 19.00 Teatrul. 19.20 Concertul orchestrei Filarmonice „George Enescu”. Transmisie directă de la Ateneul Român. 21.35 Telecomunicații de-a lungul vascuilor. Episodul 2. 22.00 Cîntă orchestra James Last 22.30 Teatrul.

